

GROHE Blue® HOME Connected
DESIGN + ENGINEERING
GROHE GERMANY

INT00021/ÄM 240242/12.18

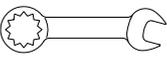
www.grohe.com

*Pure Freude
an Wasser*



Legenda	2
Informações de segurança	3
Utilização prevista	5
Condições de funcionamento	5
Dados técnicos	5
Apple	5
Android™	5
Aplicação atual	6
Funções	6
Definições de ligação	6
iOS	7
Descrição geral da aplicação GROHE ONDUS	7
Primeira colocação em funcionamento	7
Instalar a aplicação GROHE ONDUS	7
Iniciar a aplicação GROHE ONDUS	8
Adicionar o radiador GROHE BLUE Home à rede ...	8
Manuseamento	9
Verificar o estado do sistema	9
Alterar nomes/definições	9
Reposição para as definições de fábrica	10
Terminar sessão	10
Notificações	10
Android	11
Descrição geral da aplicação GROHE ONDUS	11
Primeira colocação em funcionamento	11
Instalar a aplicação GROHE ONDUS	11
Iniciar a aplicação GROHE ONDUS	12
Adicionar o radiador GROHE BLUE Home à rede ...	12
Manuseamento	13
Verificar o estado do sistema	13
Alterar nomes/definições	13
Reposição para as definições de fábrica	14
Terminar sessão	14
Notificações	14
Manutenção	15
Avarias	15

Legenda

	Texto informativo
	Informações gerais
	Manuseamento
	Definições
	Especificação de entrega
	Não incluído na especificação de entrega
	Fechar a água
	Verificar a estanqueidade
	Atenção!
	Com força
	Definição de fábrica
	Limpar
	Montagem
	Manutenção
	Adicionar o radiador à rede



Informações de segurança

Indicações de perigo:

- Evite o perigo causado por um cabo de ligação danificado. Em caso de danos, o cabo de ligação tem de ser substituído pelo fabricante ou pelo respetivo serviço de apoio ao cliente, ou por pessoas com qualificações idênticas.

Instruções de instalação:

- A instalação só pode ser efetuada em compartimentos protegidos da geada.
- A instalação deve ser efetuada por um técnico especializado devidamente formado.
- Antes da instalação, é necessário cortar o abastecimento de água.
- A instalação e a utilização da GROHE Blue Home estão sujeitas às normas nacionais em vigor.

Avisos sobre o funcionamento:

- A água utilizada deve cumprir a diretiva europeia relativa à qualidade da água para consumo humano. Antes da utilização com água de outra qualidade ou com aditivos, deve ser consultado obrigatoriamente o fabricante.
- A GROHE Blue Home só pode ser utilizada conforme descrito no manual de funcionamento. A utilização diferente ou fora do âmbito previsto é considerada incorreta.
- A GROHE Blue Home só pode ser utilizada em perfeitas condições técnicas, conforme os fins previstos, em respeito dos aspetos de segurança e de perigo e em cumprimento do manual de funcionamento.
- Mandar eliminar imediatamente qualquer avaria.
- Não é assumida qualquer responsabilidade por danos resultantes do incumprimento dos manuais de funcionamento.
- Utilizar **apenas peças sobressalentes e acessórios originais**. A utilização de outras peças leva à anulação da garantia, bem como da marcação CE e pode provocar ferimentos.

Notas sobre o software e a ligação à Internet:

- Para garantir o funcionamento com todas as funcionalidades do aparelho, o smartphone utilizado e o radiador GROHE Blue Home têm de estar ligados à Internet e o aparelho deve ser previamente instalado com êxito através da aplicação GROHE ONDUS. Caso contrário, o aparelho não será configurado, não sendo possível enviar mensagens.
- A GROHE recomenda familiarizar-se com o produto e as funções da aplicação **antes da instalação** da GROHE Blue Home. Além disso, deve ser testada a área de alcance Wi-Fi no compartimento em que é efetuada a instalação.
- A GROHE toma todas as medidas necessárias para garantir uma utilização segura e correta. No caso de uma intervenção abusiva por terceiros, a GROHE recomenda instalar o firmware mais recente e/ou desligar o aparelho da rede elétrica até que sejam obtidas informações adicionais da GROHE.



Utilização prevista

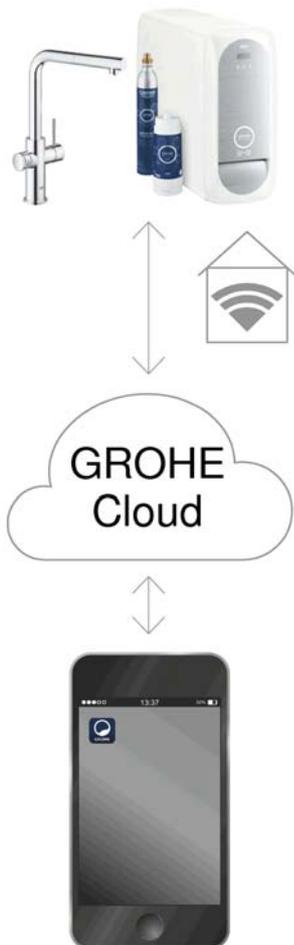
O radiador GROHE BLUE Home é adequado para a utilização em água potável fria até uma temperatura da água, no máximo, de 24 °C.

Condições de funcionamento

Para o funcionamento correto, o radiador GROHE Blue Home **tem** de estar ligado a uma rede Wi-Fi (2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n) **com acesso permanente à Internet**. Só podem ser utilizados os canais Wi-Fi 1 – 11. Após ligação a uma rede Wi-Fi com êxito, **não** é possível atribuir o radiador GROHE Blue Home em funcionamento a outra rede Wi-Fi (é necessário reiniciar através da função RESET).

Dados técnicos

• Pressão de caudal	0,2 – 0,9 MPa
• Pressão de serviço	máx. 1 MPa
• Pressão de teste	1,6 MPa
• Temperatura da água	máx. 24 °C
• Temperatura ambiente	máx. 32 °C
• Alimentação elétrica	230V~ / 50 Hz
• Potência	240 W



Dados de teste eletrônicos

• Classe de software	A
• Classe de contaminação	2
• Tensão transitória de dimensionamento	2500 V
• O teste de compatibilidade eletromagnética (teste de interferências) foi efetuado com a tensão de dimensionamento e a corrente de dimensionamento.	

Apple:

- Sistema operativo iOS 9.0 e superior

Android™:

- Sistema operativo 4.3 e superior
- Densidade de pixéis mínima recomendada 160 dpi
- Resolução mínima 320 x 470 pixéis

Aplicação atual

A aplicação necessária (GROHE ONDUS) tem de ser instalada na versão mais recente no smartphone, ver Primeira instalação.

Funções

- Preparar e retirar água potável
- Informações de estado sobre a utilização do filtro e da garrafa de CO₂

Definições de ligação

- O radiador GROHE Blue Home tem de estar ligado a uma rede Wi-Fi com acesso permanente à Internet
- Palavra-passe do radiador GROHE Blue Home: ver a placa de características ou o interior da tampa frontal
- No smartphone **é necessário ativar o acesso permanente à Internet**
(Definições / dados móveis / ligado)
- O radiador GROHE Blue Home deve estar registado na aplicação GROHE ONDUS

Em caso de funcionamento em condições ambientais desfavoráveis, em compartimentos com paredes de betão armado, aço e armação de ferro, ou na proximidade de obstáculos (por ex. móveis) de metal, a receção Wi-Fi pode sofrer interferências e ser interrompida.

Tipo de barreira	Potencial de interferência ou de blindagem
Madeira, plástico, vidro	Baixo
Água, tijolo, mármore	Substancial
Massa de reboco, betão, madeira maciça	Elevado
Metal	Muito elevado

O radiador GROHE Blue funciona na banda de frequência 2,4 GHz.

Deve ser evitada a instalação na proximidade de aparelhos com a mesma banda de frequência (por exemplo, telefones DECT, dispositivos Bluetooth, etc. [ter em atenção a documentação do fabricante!]).

A GROHE Blue Home também pode ser manuseada, através das teclas na misturadora e no radiador, sem que exista uma ligação à rede Wi-Fi.

No entanto, sem ligação Wi-Fi não é possível enviar uma notificação Push ao smartphone ligado. A notificação Push será enviada assim que for restabelecida a ligação Wi-Fi.

iOS

Descrição geral da aplicação GROHE ONDUS

Ecrã principal (Dashboard)

- Área de seleção para a gestão das casas criadas
- Área de seleção para a gestão dos compartimentos criados e para a consulta ou configuração dos produtos associados
- Informação para o manuseamento da aplicação:

Deslizar da esquerda para a direita:
Catálogo do produto

Deslizar da direita para a esquerda:
Vista geral dos produtos integrados

Clicar no menu ou deslizar de baixo para cima:
Vista geral do menu: My houses (As minhas casas), Settings (Definições), Order products (Os meus produtos), Help & Support (Ajuda), Legal (Política de privacidade e condições gerais de utilização), Logout (Terminar sessão)

Voltar ao ecrã anterior ao deslizar no sentido contrário, clicar em BACK (Voltar) ou HOME.

Primeira colocação em funcionamento

Ativar o Wi-Fi no smartphone e garantir o acesso permanente à Internet.

Instalar a aplicação GROHE ONDUS

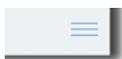
A aplicação GROHE ONDUS está disponível gratuitamente na Apple App Store (é necessária uma conta Apple).

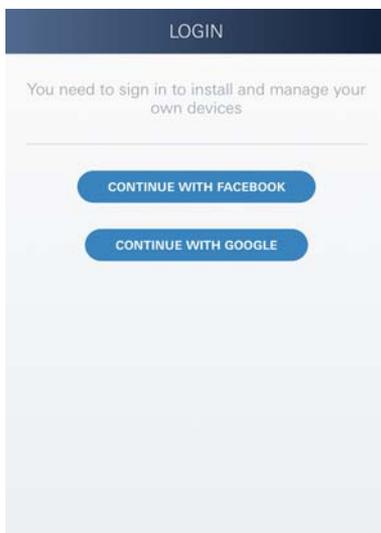


Nota importante:

Para garantir a receção de avisos e alarmes em forma de notificações no smartphone, é necessário ativar o respetivo serviço para a receção de notificações Push para a aplicação GROHE ONDUS!

As notificações Push só serão recebidas no smartphone, se o utilizador tiver sessão iniciada na aplicação.





Iniciar a aplicação GROHE ONDUS

Tocar no ícone da aplicação para iniciar a aplicação.

Iniciar sessão e registo:

- Com uma conta Google ou Facebook existente
- Através de uma nova conta Google ou Facebook
- Através de uma conta GROHE
- A aplicação GROHE ONDUS requer a aceitação das condições de utilização!
- A ligação à Cloud é estabelecida automaticamente
- É apresentado o ecrã principal (Dashboard)

Adicionar o radiador GROHE BLUE Home à rede

Seguir as instruções da aplicação.

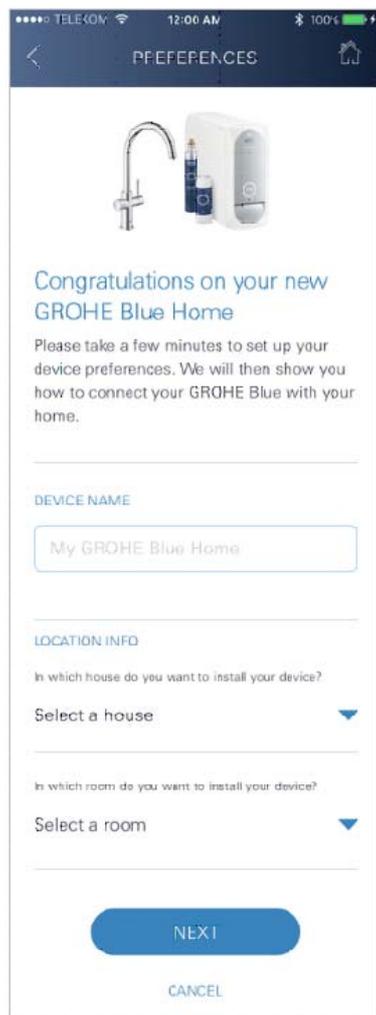
1. Selecionar o dispositivo adequado a partir da lista.
2. Indicar o nome do dispositivo.
(Atenção: não utilizar caracteres especiais!)
3. Selecionar/criar uma nova casa.
(Inserir as informações de endereço e de contacto, Atenção: não utilizar caracteres especiais!)
4. Selecionar/criar um novo compartimento.
5. Inserir o comprimento da mangueira.
(Sem o conjunto de extensão, n.º de encomenda 40 843, está predefinido o valor de 110 cm)
6. Definir a dureza da água.
7. Selecionar o tipo de filtro.
8. No radiador GROHE Blue Home premir e manter premidas, em simultâneo, as teclas e até **SE** piscar no ecrã.

Nota importante

O modo de configuração está ativo durante um período máximo de 5 minutos.

9. Ir para as definições Wi-Fi no smartphone.
10. Selecionar e ligar à rede GROHE Blue Home.
SSID: GROHE_BLUE_xxxxxxx
Palavra-passe do radiador GROHE BLUE Home: ver a placa de características ou o interior da tampa frontal.
11. Voltar à aplicação GROHE ONDUS e ligar o radiador GROHE Blue Home à rede Wi-Fi privada (a rede Wi-Fi deve dispor de um acesso à Internet permanentemente ativo).
12. Introduzir e confirmar a palavra-passe da rede Wi-Fi.
13. Se a ligação for estabelecida com êxito, aparece **SETUP SUCCESSFUL** (Instalação com êxito).

O radiador GROHE Blue Home está registado agora na aplicação GROHE ONDUS e ligado à Cloud.



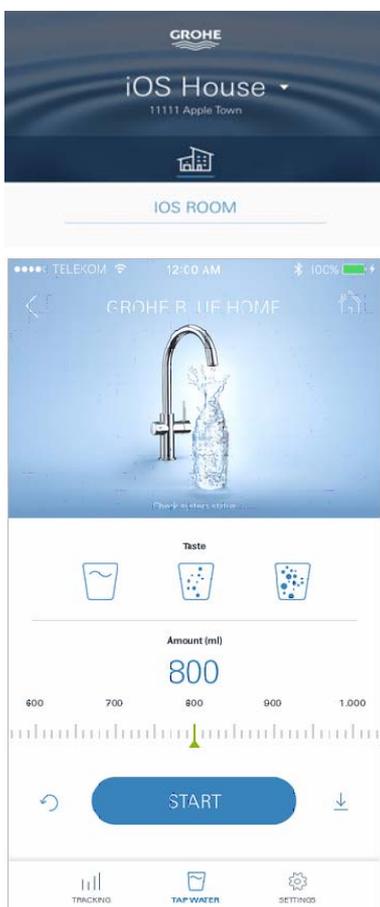
As capacidades restantes de CO₂ e do filtro são medidas regularmente e atualizadas na aplicação GROHE ONDUS.



Manuseamento

Retirar água da GROHE BLUE Home

1. Selecionar a quantidade desejada.
2. Selecionar o sabor desejado (sem gás, média, com gás).
3. Pressionar Iniciar.



Verificar o estado do sistema

1. Clicar em Definições/Estado do sistema.
2. Clicar na misturadora através das definições de extração.



Alterar nomes/definições

1. Clicar no Menu ou deslizar de baixo para cima.
2. Selecionar o item de menu MY HOUSES (As minhas casas).
Aqui é possível editar, eliminar ou adicionar casas/ dados de endereços/compartimentos.
3. Selecionar o item de menu desejado.

Nota

As alterações dos nomes/definições são enviadas diretamente para a Cloud!

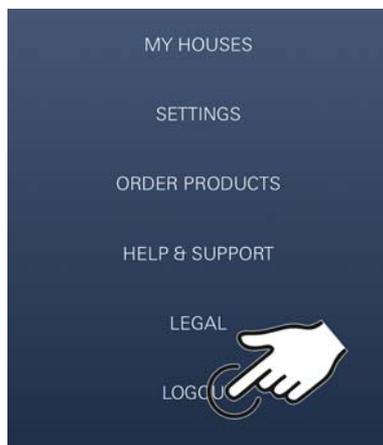


Reposição para as definições de fábrica

- No radiador GROHE Blue Home premir e manter premidas, em simultâneo, as teclas □, △ e ○ até **PA** piscar no ecrã.

Terminar sessão

1. Clicar no Menu ou deslizar de baixo para cima.
2. Tocar em LOGOUT (Terminar sessão).
3. Fechar a aplicação GROHE ONDUS.



Notificações

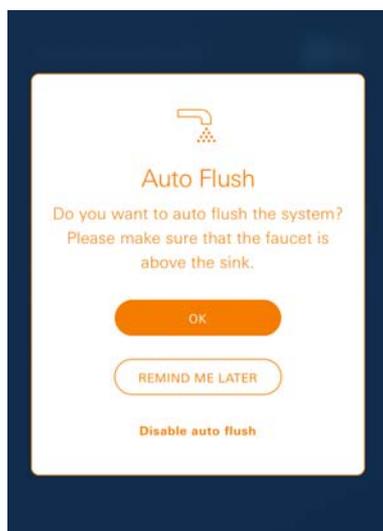
Os valores críticos de utilização das capacidades restantes de CO₂ e do filtro são enviados na aplicação em forma de mensagem e através de uma notificação Push aos smartphones ligados.

Se for necessário atualizar a aplicação ou o firmware do aparelho, o smartphone deve estar na proximidade imediata do radiador GROHE BLUE Home. Deste modo, é possível verificar e corrigir as eventuais interrupções de funcionamento.

Nota importante:

As notificações Push devem estar ativadas no smartphone para a aplicação GROHE ONDUS!

As notificações Push só serão recebidas no smartphone, se o utilizador tiver sessão iniciada na aplicação.



Android

Descrição geral da aplicação GROHE ONDUS

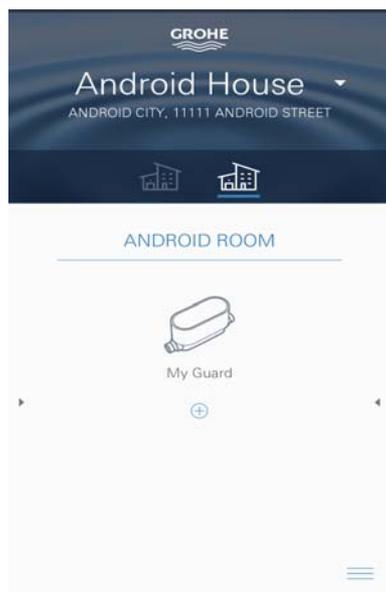
Ecrã principal (Dashboard)

- Área de seleção para a gestão das casas criadas
- Área de seleção para a gestão dos compartimentos criados e para a consulta ou configuração dos produtos associados
- Informação para o manuseamento da aplicação
Deslizar da esquerda para a direita:
Catálogo do produto

Deslizar da direita para a esquerda:
Vista geral dos produtos integrados

Deslizar de baixo para cima:
Vista geral do menu: My houses (As minhas casas), Settings (Definições), Order products (Os meus produtos), Help & Support (Ajuda), Legal (Política de privacidade e condições gerais de utilização), Logout (Terminar sessão)

Voltar ao ecrã anterior ao deslizar no sentido contrário, clicar em BACK (Voltar) ou HOME.



Primeira colocação em funcionamento

Ativar o Wi-Fi no terminal móvel e garantir o acesso permanente à Internet.



Instalar a aplicação GROHE ONDUS

A aplicação GROHE ONDUS está disponível gratuitamente na Google Play Store (é necessária uma conta Google).

Nota importante:

Para garantir a receção de avisos e alarmes em forma de notificações no smartphone, é necessário ativar o respetivo serviço para a receção de notificações Push para a aplicação GROHE ONDUS!

As notificações Push só serão recebidas no smartphone, se o utilizador tiver sessão iniciada na aplicação.



Iniciar a aplicação GROHE ONDUS

Tocar no ícone da aplicação para iniciar a aplicação.

Iniciar sessão e registo:

- Com uma conta Google ou Facebook existente
- Através de uma nova conta Google ou Facebook
- Através de uma conta GROHE
- A aplicação GROHE ONDUS requer a aceitação das declarações de privacidade!
- A ligação à Cloud é estabelecida automaticamente
- É apresentado o ecrã principal (Dashboard)

Adicionar o radiador GROHE BLUE Home à rede

Seguir as instruções da aplicação.

1. Selecionar o dispositivo adequado a partir da lista.
2. Indicar o nome do dispositivo.
(Atenção: não utilizar caracteres especiais!)
3. Selecionar/criar uma nova casa.
(Inserir as informações de endereço e de contacto, Atenção: não utilizar caracteres especiais!)
4. Selecionar/criar um novo compartimento.
5. Inserir o comprimento da mangueira.
(Sem o conjunto de extensão, n.º de encomenda 40 843, está predefinido o valor de 110 cm)
6. Definir a dureza da água.
7. Selecionar o tipo de filtro.
8. No radiador GROHE Blue Home premir e manter premidas, em simultâneo, as teclas \square e \bigcirc até **SE** piscar no ecrã.

Nota importante

O modo de configuração está ativo durante um período máximo de 5 minutos.

9. Ir para as definições Wi-Fi no smartphone.
10. Selecionar e ligar à rede GROHE Blue Home.
SSID: GROHE_BLUE_xxxxxxx
Palavra-passe do radiador GROHE BLUE Home: ver a placa de características ou o interior da tampa frontal
11. Voltar à aplicação GROHE ONDUS e ligar o radiador GROHE Blue Home à rede Wi-Fi privada (a rede Wi-Fi deve dispor de um acesso à Internet permanentemente ativo).
12. Introduzir e confirmar a palavra-passe da rede Wi-Fi.
13. Se a ligação for estabelecida com êxito, aparece **SETUP SUCCESSFUL** (Instalação com êxito).

O radiador GROHE Blue Home está registado agora na aplicação GROHE ONDUS e ligado à Cloud.

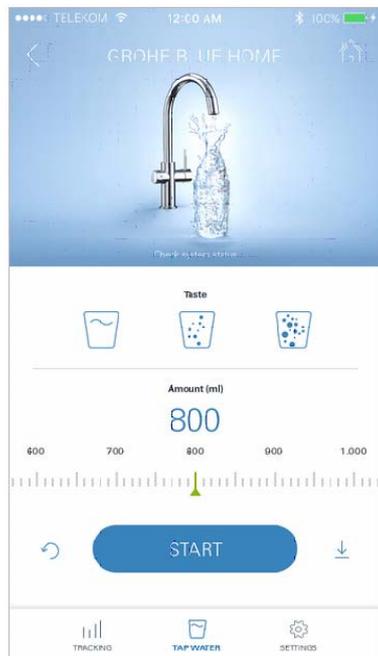
As capacidades restantes de CO₂ e do filtro são medidas regularmente e atualizadas na aplicação GROHE ONDUS.



Manuseamento

Retirar água da GROHE BLUE Home

1. Selecionar a quantidade desejada.
2. Selecionar o sabor desejado.
(sem gás, média, com gás)
3. Pressionar Iniciar.



Verificar o estado do sistema

1. Clicar em Definições/Estado do sistema.
2. Clicar na misturadora através das definições de extração.



Alterar nomes/definições

1. Clicar no Menu ou deslizar de baixo para cima.
2. Selecionar o item de menu MY HOUSES
(As minhas casas).
Aqui é possível editar, eliminar ou adicionar casas/
dados de endereços/compartimentos.
3. Selecionar o item de menu desejado.

Nota

As alterações dos nomes/definições são enviadas diretamente para a Cloud!



Reposição para as definições de fábrica

- No radiador GROHE Blue Home premir e manter premidas, em simultâneo, as teclas □, △ e ○ até **PA** piscar no ecrã.

Terminar sessão

1. Clicar no Menu ou deslizar de baixo para cima.
2. Tocar em LOGOUT (Terminar sessão).
3. Fechar a aplicação GROHE ONDUS.

Notificações

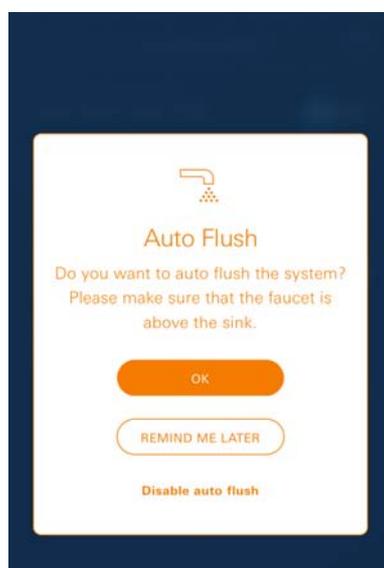
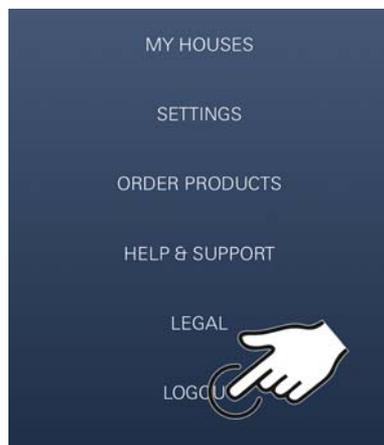
Os valores críticos de utilização das capacidades restantes de CO₂ e do filtro são enviados na aplicação em forma de mensagem e através de uma notificação Push aos smartphones ligados.

Se for necessário atualizar a aplicação ou o firmware do aparelho, o smartphone deve estar na proximidade imediata do radiador GROHE BLUE Home. Deste modo, é possível verificar e corrigir as eventuais interrupções de funcionamento.

Nota importante:

As notificações Push devem estar ativadas no smartphone para a aplicação GROHE ONDUS!

As notificações Push só serão recebidas no smartphone, se o utilizador tiver sessão iniciada na aplicação.



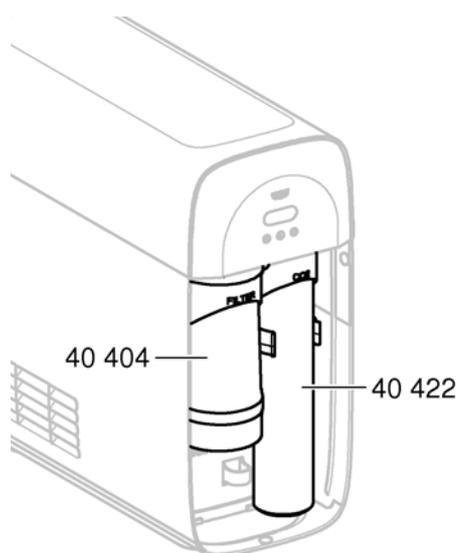
Manutenção

Os cartuchos de filtro e de CO₂ devem ser substituídos conforme a indicação no radiador GROHE BLUE Home ou na aplicação ONDUS.

Se a capacidade restante do filtro estiver esgotada ou a garrafa de CO₂ estiver vazia, já não é possível retirar os tipos de água.

(sem gás, média, com gás)

O carbonatador com radiador deve ser limpo, pelo menos, uma vez por ano, por razões de higiene. A limpeza tem de ser efetuada antes da substituição do cartucho de filtro.



	40 404 (S-Size)	
	40 547 (AC)	
	40 575 (UltraSafe)	
	40 691 (Mg+)	
	40 434 (Xtra Clean)	
	40 694 (Xtra Clean Adapter)	

Avarias

As avarias no sistemas são indicadas através de uma luz intermitente no manípulo, uma luz intermitente no radiador ou como notificação na aplicação.

Uma avaria pode ter várias causas.

Na seguinte tabela (página 16) são apresentadas possíveis causas.

Todas as causas apresentadas devem ser verificadas.

Se a mensagem de erro não for eliminada após todas as verificações, esta deve ser eliminada por um técnico especializado.

Assistência

Avaria ?	Causa !	Solução ✓
A água não corre	<ul style="list-style-type: none"> Filtro colocado incorretamente Tubos dobrados Abastecimento de água interrompido 	<ul style="list-style-type: none"> Colocar o filtro corretamente (1¹/₂ – 2 rotações) Ver se os tubos estão torcidos Abrir totalmente as válvulas de corte
E1 no ecrã, sem água filtrada, manípulo Blue® pisca a vermelho	<ul style="list-style-type: none"> Corte de segurança da bomba 	<ul style="list-style-type: none"> Interromper a tensão de alimentação, * Aguardar 30 segundos e voltar a repô-la Colocar o filtro corretamente (1¹/₂ – 2 rotações) Ver se os tubos estão torcidos Abrir totalmente as válvulas de corte
E3 no ecrã, sem água filtrada	<ul style="list-style-type: none"> A misturadora e o refrigerador-carbonador não estão ligados Ficha com defeito 	<ul style="list-style-type: none"> Ligar a ficha * Dirija-se ao Serviço a Clientes GROHE
E5 no ecrã, sem água filtrada, manípulo Blue® pisca a vermelho	<ul style="list-style-type: none"> Erro do refrigerador-carbonador 	<ul style="list-style-type: none"> Interromper a tensão de alimentação, * Aguardar 30 segundos e voltar a repô-la
E7 no ecrã, manípulo Blue® pisca a vermelho	<ul style="list-style-type: none"> Humidade detetada no interior do refrigerador 	<ul style="list-style-type: none"> Interromper a tensão de alimentação, * Aguardar 15 segundos voltar a repô-la Em caso de humidade por condensação, o refrigerador volta a estar operacional de seguida Em caso de fuga, a mensagem de erro volta a aparecer e o Serviço a clientes GROHE deve ser informado
E8 no ecrã, o manípulo Blue® pisca a laranja	<ul style="list-style-type: none"> Capacidade do filtro ultrapassada 	<ul style="list-style-type: none"> Substituir imediatamente o cartucho de filtro, ver página 11
E9 pisca alternadamente com HI no ecrã	<ul style="list-style-type: none"> Refrigerador-carbonador sobreaquecido 	<ul style="list-style-type: none"> Fechar o manípulo Blue®, assegurar a ventilação e reduzir a temperatura ambiente para o máx. de 32 °C Deixar arrefecer o refrigerador, no mín., 10 – 15 min Repor mensagem de erro E9, ver em baixo
EC no ecrã, o manípulo Blue® pisca a branco	<ul style="list-style-type: none"> A garrafa de CO₂ está quase vazia ou não foi reposta 	<ul style="list-style-type: none"> Substituir ou repor a garrafa de CO₂, ver página 12
Sem gás carbónico na posição Medium e Sparkling	<ul style="list-style-type: none"> Garrafa de CO₂ vazia 	<ul style="list-style-type: none"> Substituir a garrafa de CO₂, ver página 12
* Se os erros E1 a E7 aparecerem três ou mais vezes, contactar o Serviço a clientes GROHE		

Assistência à aplicação Ondus

Avaria ?	Causa !	Solução ✓
Não é possível iniciar sessão/efetuar o registo	<ul style="list-style-type: none"> Não existe conta GROHE Conta Google ou Facebook não registada 	<ul style="list-style-type: none"> Iniciar sessão através de uma nova conta GROHE Iniciar sessão com uma conta Google ou Facebook existente
Não é possível ver o ponto de acesso (Wi-Fi) do radiador GROHE Blue Home	<ul style="list-style-type: none"> Modo de configuração/ponto de acesso não ativado 	<ul style="list-style-type: none"> Premir no radiador GROHE Blue Home os botões □ e ○ durante, pelo menos, 3 segundos até SE piscar no ecrã, ver página 9, fig. [1] Ativar o Wi-Fi no smartphone e garantir o acesso permanente à Internet. Se apenas forem apresentadas outras redes sem fios, contactar o serviço de apoio ao cliente GROHE
A integração falhou	<ul style="list-style-type: none"> Radiador GROHE Blue Home fora da área de receção 	<ul style="list-style-type: none"> Alterar a localização do router Utilizar um repetidor Wi-Fi